

Основні міжнародні договори у галузі прав людини

Цей збірник є джерелом міжнародних договорів та актів, які встановлюють та захищають основні права людини. Видання включає ключові документи, прийняті на міжнародному рівні, такі як Загальна декларація прав людини, Міжнародний пакт про громадянські і політичні права, Міжнародний пакт про економічні, соціальні і культурні права, а також інші важливі конвенції та протоколи, що регулюють питання прав людини.

Збірник надає читачам доступ до офіційних текстів документів та буде корисним для юристів, науковців, студентів, правозахисників та всіх, хто цікавиться проблематикою прав людини.

ОСНОВНІ МІЖНАРОДНІ ДОГОВОРИ у галузі прав людини

УДК 341.231.14:341.24](094.9)
О-75

Основні міжнародні договори у галузі прав людини. Київ, Норма права, 2024. 220 с.

ISBN 978-617-8306-04-5

Цей збірник є джерелом міжнародних договорів та актів, які встановлюють та захищають основні права людини.

Видання включає ключові документи, прийняті на міжнародному рівні, такі як Загальна декларація прав людини, Міжнародний пакт про громадянські і політичні права, Міжнародний пакт про економічні, соціальні і культурні права, а також інші важливі конвенції та протоколи, що регулюють питання прав людини.

Збірник надає читачам доступ до офіційних текстів документів та буде корисним для юристів, науковців, студентів, правозахисників та всіх, хто цікавиться проблематикою прав людини.

УДК 341.231.14:341.24](094.9)



Видавництво «Норма права» прагне сталого майбутнього для нашого бізнесу, наших читачів і нашої планети. У цьому виданні використано папір, сертифікований FSC® та PEFC™

ISBN 978-617-8306-04-5

© Норма права, 2024

ЗМІСТ

Загальна декларація прав людини	5
Міжнародний пакт про громадянські і політичні права	11
Факультативний протокол до Міжнародного пакту про громадянські та політичні права	29
Другий факультативний протокол до Міжнародного пакту про громадянські і політичні права, що стосується скасування смертної кари	33
Міжнародний пакт про економічні, соціальні і культурні права	36
Міжнародна конвенція про ліквідацію всіх форм расової дискримінації	46
Конвенція про правовий статус трудящих-мігрантів і членів їхніх сімей держав-учасниць Співдружності Незалежних Держав	59
Конвенція Організації Об'єднаних Націй про ліквідацію всіх форм дискримінації щодо жінок	69
Конвенція про права дитини	81
Факультативний протокол до Конвенції про права дитини щодо участі дітей у збройних конфліктах	101
Факультативний протокол до Конвенції про права дитини щодо торгівлі дітьми, дитячої проституції і дитячої порнографії	107
Конвенція про права осіб з інвалідністю	116
Факультативний протокол до Конвенції про права осіб з інвалідністю	143
Міжнародна конвенція про захист усіх осіб від насильницьких зникнень	148
Конвенція проти катувань та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поведіння і покарання	166
Факультативний протокол до Конвенції проти катувань та інших жорстоких, нелюдських	

ОСНОВНІ МІЖНАРОДНІ ДОГОВОРИ у галузі прав людини

або таких, що принижують гідність видів поведження та покарання	179
Європейська конвенція з прав людини	192
Європейська конвенція про запобігання катуванням чи нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню	209
Перелік міжнародних договорів	217

ЗАГАЛЬНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРАВ ЛЮДИНИ¹

*Прийнята і проголошена резолюцією 217 А (III)
Генеральної Асамблеї ООН від 10 грудня 1948 року*

Неофіційний переклад

Преамбула

Беручи до уваги, що визнання гідності, яка властива всім членам людської сім'ї, і рівних та невід'ємних їх прав є основою свободи, справедливості та загального миру: і

беручи до уваги, що зневажання і нехтування правами людини призвели до варварських актів, які обурюють совість людства, і що створення такого світу, в якому люди будуть мати свободу слова і переконань і будуть вільні від страху і нужди, проголошено як високе прагнення людей; і

беручи до уваги, що необхідно, щоб права людини охоронялися силою закону з метою забезпечення того, щоб людина не була змушена вдаватися як до останнього засобу до повстання проти тиранії і гноблення; і

беручи до уваги, що необхідно сприяти розвиткові дружніх відносин між народами; і

беручи до уваги, що народи Об'єднаних Націй підтвердили в Статуті (995_010) свою віру в основні права людини, в гідність і цінність людської особи і в рівноправність чоловіків і жінок та вирішили сприяти соціальному прогресові і поліпшенню умов життя при більшій свободі; і

беручи до уваги, що держави-члени зобов'язались сприяти у співробітництві з Організацією Об'єднаних Націй загальній повазі і додержанню прав людини і основних свобод; і

беручи до уваги, що загальне розуміння характеру цих прав і свобод має величезне значення для повного виконання цього зобов'язання;

Генеральна Асамблея

проголошує цю Загальну декларацію прав людини як завдання, до виконання якого повинні прагнути всі народи і всі держави з тим, щоб кожна людина і кожний орган суспільства, завжди маючи на увазі цю Декларацію, прагнули шляхом освіти сприяти поважанню цих прав і свобод і забезпеченню, шляхом національних і міжнародних прогресивних заходів, загального і ефективного визнання і здійснення їх як серед народів держав-членів Організації, так і серед народів територій, що перебувають під їх юрисдикцією.

¹ https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/995_015#Text



ОСНОВНІ МІЖНАРОДНІ ДОГОВОРИ у галузі прав людини

Стаття 1

Всі люди народжуються вільними і рівними у своїй гідності та правах. Вони наділені розумом і совістю і повинні діяти у відношенні один до одного в дусі братерства.

Стаття 2

Кожна людина повинна мати всі права і всі свободи, проголошені цією Декларацією, незалежно від раси, кольору шкіри, статі, мови, релігії, політичних або інших переконань, національного чи соціального походження, майнового, станового або іншого становища. Крім того, не повинно проводитися ніякого розрізнення на основі політичного, правового або міжнародного статусу країни або території, до якої людина належить, незалежно від того, чи є ця територія незалежною, підопічною, несамоврядованою або як-небудь інакше обмеженою у своєму суверенітеті.

Стаття 3

Кожна людина має право на життя, на свободу і на особисту недоторканність.

Стаття 4

Ніхто не повинен бути в рабстві або у підневільному стані; рабство і работоргівля забороняються в усіх їх видах.

Стаття 5

Ніхто не повинен зазнавати тортур, або жорстокого, нелюдського, або такого, що принижує його гідність, поводження і покарання.

Стаття 6

Кожна людина, де б вона не перебувала, має право на визнання її правосуб'єктності.

Стаття 7

Всі люди рівні перед законом і мають право, без будь-якої різниці, на рівний їх захист законом. Усі люди мають право на рівний захист від якої б то не було дискримінації, що порушує цю Декларацію, і від якого б то не було підбурювання до такої дискримінації.

Стаття 8

Кожна людина має право на ефективне поновлення у правах компетентними національними судами в разі порушення її основних прав, наданих їй конституцією або законом.

Стаття 9

Ніхто не може зазнавати безпідставного арешту, затримання або вигнання.



[Перейти на сайт](#) →